FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 159
Rec. 46

CINQUIÈME DU CAN

Province Quebec — District No. 159 Gaspe — S. District No. — {Enumeration District / District du recenseur} No. Grosse Isle Nord et Ouest — {in / dans} Municipalité Grosse Isle — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 5 — 4401

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Louis Theriault — {Enumerator. / Recenseur.} juin 2/10/22

Lieu. Ligne	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwelling House. Maison habitée	Family. Ménage ou famille	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Name of each person in family, boarder or visitor. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. Sexe.	Relationship to head of family or household. Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Month of birth. Mois de naissance.	Year of birth. Année de naissance.	Age at last birthday. Age au dernier anniversaire.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration, if an immigrant. Pour l'immigration, année.	Year of naturalization, if formerly an alien. Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. Nationalité.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Chief occupation or trade. Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. Emploi supplémentaire ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. Patron.	Employee. Employé.	Working on own account. Travaillant à son compte.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as "on farm", "in sawmill", "in factory, shop", "in drug store", etc. Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme", "dans un moulin à scie", "dans une manufacture", "dans un magasin", "dans une pharmacie", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines employé à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation, if any. Heures de travail par semaine à d'autres occupations.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des travaux supplémentaires ou détours de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Rate of wages per hour when employed by the hour — Cents. Taux du salaire par heure lorsque employé à l'heure — Centins.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Contre les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in cents, per year. Coût de l'assurance en centins, par année.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois d'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in dollars, of pupil at College, Convent or School. Coût de l'instruction en piastres, de l'élève au collège, couvent ou école.	INFIRMITY. INFIRMITÉ. Specify age when afflicted. Spécifier l'âge auquel l'infirmité a commencé. Blind. Aveugle.	Deaf and dumb. Sourd-muet.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1			Hilton	Grosse Ile	M	fils	C	Jersey	1894	17	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7																			
2			Charles	"	M	fils	C	Nov	1895	15	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7																			
3			Joseph Aloma	"	M	petit-fils	C	Jersey	1903	7	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
4	37	37	Prest Levi	"	M	Chef	M	Jersey	1858	20	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7																			
5			" Eve	"	F	épouse	M	Dom	1860	20	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
6			" Coms	"	M	fils	C	Jersey	1909	2	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
7	38	38	Craig William	"	M	Chef	M	Jersey	1876	35	Irland	1892		Irlandais	Canadien	Catholique	pêcheur	4	6	0	7																			
8			" Etta	"	F	épouse	M	Que	1877	33	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
9			" Ester	"	F	fille	C	Jersey	1898	12	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam	aucun																							
10			" Lena	"	F	fille	C	Jersey	1900	10	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam	aucun																							
11			" Matilda	"	F	fille	C	Ipl	1902	8	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam																							
12			" James	"	M	fils	C	Nov	1903	7	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam																							
13			" Carlton	"	M	fils	C	Ave	1905	6	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam																							
14			" Walton	"	M	fils	C	Mars	1907	4	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam																							
15			" William	"	M	fils	C	Oct	1909	3	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam																							
16			" Hartley	"	M	fils	C	Juin	1909	3	Q			Irlandais	Canadien	Anglicam																							
17	39	39	Alonzo Keating	"	M	Chef	M	Juillet	1864	46	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7																			
18			" Emeley	"	F	épouse	M	Nov	1871	39	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
19			" Emma	"	F	fille	C	Ave	1891	20	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
20			" Hanny	"	F	fille	C	Jer	1898	13	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
21			" Effey	"	F	fille	C	Oct	1894	16	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	emp. d'usine	4	6	0	2	non	non	non	Fromagerie	12	60	96											
22			" Hayden	"	M	fils	C	Oct	1896	14	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	emp. d'usine	4	6	0	2	non	non	non	Fromagerie	12	60	45											
23			" Edda	"	F	fille	C	Juillet	1904	10	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
24			" Mary	"	F	fille	C	Oct	1908	8	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
25			" Vera	"	F	fille	C	Ave	1905	6	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
26	40	40	Rankin Ezra	"	M	Chef	M	Ave	1876	35	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7	non	non	non																
27			" Alice	"	F	épouse	M	Ave	1888	22	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
28			" Reuben	"	M	fils	C	Jers	1905	6	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
29			" Evelyn	"	M	fils	C	Dom	1908	1	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
30			" Mabel	"	F	fille	C	Ave	1911	3/12	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
31	41	41	Keating Edmund	"	M	Chef	M	Juillet	1881	29	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7	non	non	non																
32			" Kelly	"	F	épouse	M	Mai	1888	22	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
33			" Etta	"	F	fille	C	Mai	1901	10	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
34			" Ida	"	F	fille	C	Mars	1903	8	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
35			" Gertrude	"	F	fille	C	Juin	1905	5	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
36			" Vera	"	F	fille	C	Ave	1908	3	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
37			" Lincoln	"	M	fils	C	Oct	1909	1	Q			Anglais	Canadien	Anglicam																							
38	42	42	Quinn William	"	M	Chef	V	Dec	1880	30	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7	non	non	non																
39			" Curtiss	"	M	fils	C	Jers	1894	16	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7																			
40			" Dennis	"	M	fils	C	Juin	1896	14	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	emp. d'usine	4	6	0	2	non	non	non	Fromagerie	12	60	40											
41			" Burton	"	M	fils	C	Jers	1898	12	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
42			" Burt	"	M	fils	C	Ipl	1902	10	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
43	43	43	Quinn John	"	M	Chef	V	Jers	1868	62	N.B			Anglais	Canadien	Anglicam																							
44			" Malcolm	"	M	fils	C	Jers	1895	36	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7																			
45			" Thomas	"	M	fils	M	Jers	1877	34	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7																			
46			" James	"	M	fils	C	Oct	1880	30	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	emp. d'usine	2	6	1	2	oui			Gare Fidrad	52	90	120											
47			" Suzanne	"	F	fille	C	Ave	1885	28	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
48			Rankin Daniel	"	M	beau-frère	C	Mars	1837	74	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							
49	44	44	Burt Robert	"	M	Chef	M	Dec	1857	53	Angleterre	1888		Anglais	Canadien	Anglicam	pêcheur	4	6	0	7	non	non	non																
50			" Bethena	"	F	épouse	M	Jers	1858	55	Q			Anglais	Canadien	Anglicam	aucun																							